

le97150.fr

Mardi
Tuesday
8
Janvier
January
2018

#275

SAINT MARTIN • SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

WWW.TELEDOM.FR

CHANTIER CITÉ SCOLAIRE

ENCORE ET ENCORE DU RETARD...



page 02

**Lycéens : préparez
avec succès
votre avenir !**

page 04

**Dengue : un
vaccin bientôt
disponible**

page 05

**Heineken Regatta :
recherche de
bénévoles**

page 11

FANELITE
The Famous Caribbean Brand

modèle DOMINICA - 100-240v

LED 960 LM

MOTEUR DC
Faible Consommation

WWW.FANELITE.COM

Multi
CHANGE

**Change & services
WESTERN UNION**

le bureau de Quartier d'Orléans
EST OUVERT - 8H/15H

MARIGOT 7H30 - 15H
→ Rue Kennedy face à la Marina
→ 19 rue du général de Gaulle - à côté d'Orange

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC
PEST
CONTROL**
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

JET Extreme
Hôtel Mercure
Saint-Martin

RANDONNÉES EN JET-SKI
SESSIONS FLYBOARD
HOVERBOARD
NOUVELLE DIRECTION

Flyboard Pleasure
Jet-Ski Discovery
Hoverboard Sensations
Paddle Playful

**TARIFS RÉSIDENTS
SELON ACTIVITÉS**

OUVERT
OPEN DAILY 7/7

Instagram Facebook YouTube icons

(+59) 06.90.65.16.40

www.jetextremesaintmartin.com

■ CHANTIER CITÉ SCOLAIRE

Des retards, encore des retards...

Promis livré à la rentrée des classes de janvier, le chantier de construction des unités mobiles n'est à ce jour toujours pas achevé. Intempéries, retards de livraison des matériaux, problèmes administratifs... Chronique d'un chantier compliqué...



La dalle de béton permettant de circuler autour des unités mobiles

Ce lundi 7 janvier, jour de rentrée des vacances de fin d'année, devait être celui où les élèves du collège Soualiga-Weinum allaient pouvoir inaugurer leurs nouvelles salles de classe, dans les unités mobiles. Ce ne fut pas le cas. Le chantier n'est toujours pas achevé et la commission de sécurité ne peut pour l'heure délivrer son avis. Si les classes sont prêtes à être utilisées, leur accès n'est pas finalisé. Après les différents retards dus aux intempé-

ries de ces derniers mois et les problèmes administratifs déjà évoqués, il manque toujours les passerelles qui doivent être installées entre les petits immeubles. Des passerelles qui sont attendues depuis le 14 décembre dernier, et qui n'étaient toujours pas arrivées hier. De même, la chape de béton qui doit permettre de circuler autour des immeubles n'était pas encore coulée, hier matin. De l'avis des experts, une fois les passerelles arrivées à Saint-Martin, leur

montage devrait pouvoir être rapide. En restant optimiste, les trois salles du bas devraient pouvoir être utilisées dans les plus brefs délais, peut-être jeudi prochain... Seul l'avis de la commission de sécurité dont le passage devrait maintenant être imminent pourra déterminer si oui ou non ces classes additionnelles pourront être investies par les élèves et leurs enseignants. A la rentrée de lundi matin, et face encore à ce chantier en cours, les professeurs se réunissaient pour réfléchir à une éven-

tuelle action. Après ce temps de réflexion, la grande majorité a finalement décidé de reprendre les cours, seuls 4 enseignants ont décidé de se porter grévistes. Alors que les nouvelles classes devaient être inaugurées ce vendredi 11 janvier prochain, le recteur d'Académie, le président de la Collectivité et le délégué de la Fondation de France, qui a cofinancé à 60% ces petits immeubles, se rendront finalement sur place ce même jour... pour une visite de chantier !

V.D.



■ VANDALISME

L'école Siméonne Trott vandalisée



Plusieurs salles de classe de l'école maternelle de Concordia ont été mises à sac vendredi dernier. Les mauvais plaisantins ont vraisemblablement pénétré dans l'établissement en sautant la barrière et se sont introduits dans des salles de classe ouvertes, car toujours pas rendues opérationnelles depuis l'ouragan Irma. Ils ont vandalisé tout le matériel trouvé sur leur passage, par des jets de peinture et autres actes violents. La vice-présidente Annick Pétrus, en charge des affaires scolaires et égale-

ment directrice de cet établissement scolaire nous informait que ces actes de vandalisme ne compromettaient pas la rentrée des classes qui s'est passée hier, puisque les classes visitées sont celles qui ne sont pas utilisées. On peut toutefois s'interroger sur les motivations de ces actes abjects et gratuits. S'en prendre de la sorte à une école qui accueille de tous petits enfants et un établissement scolaire qui de surcroît ne s'est toujours pas relevé des dégâts causés par Irma... Honte à ceux qui ont fait cela !

V.D.



Lundi au Vendredi - 7h30/15h30 NON STOP - Samedi 9h/12h
Hope Estate NOUVEAU téléphone 0690 29 80 54

CARRELAGE SUOMI

-30%

~~27€90~~

19€50
LE M2

*Offres dans la limite des stocks disponibles

3 coloris au choix



LEADER MAT

MATÉRIAUX

BOIS

CARRELAGE

SANITAIRE

Le tout nouveau Creta 2019

Le Parfait VUS.



Toit ouvrant électrique intelligent



Feux diurnes en LED



Jantes sportives en alliage



Essuie-glaces sensibles à la pluie



Un capot plus arrondi et des pare-chocs plus volumineux donnent une forte première impression. Il fait tourner les têtes aussi facilement qu'il prend les virages, le tout nouveau Creta 2019 a été réalisé à la perfection.



Motorworld
20 Welfare Road, Cole Bay
+1 (721) 544-5294, www.motorworldsxm.com

5 ANS 100,000km
de garantie



NOS BUREAUX SONT ACTUELLEMENT FERMÉS POUR CAUSE DE RÉNOVATION. NOUS RESTONS TOUTEFOIS OPÉRATIONNELS SUR LE CÔTÉ HOLLANDAIS AVEC DES REPRÉSENTANTS PARLANT LE FRANÇAIS POUR VOUS SERVIR.

2019 Pick-Up Saveiro

À partir de **€14,590!** TTC

FRAIS D'IMMATRICULATION INCLUS.
TOUTES TAXES COMPRIS



CARIBBEAN AUTO

152 Union Road, Cole Bay
+1 (721) 544-5211
www.caribbeanautosxm.com



Volkswagen

L'INFO LOCALE
TOUS LES JOURS
À 18H45

CHAÎNE 38 CANAL+

LA RUBRIQUE DES LYCÉENS

Lycéens, préparez votre avenir !

Le 97150 ouvre cette nouvelle rubrique, qui s'adresse tout spécialement aux lycéens de Saint-Martin, afin de les accompagner au plus près vers leur réussite post-bac. Entre conseils et aides diverses, le 97150 souhaite ainsi être le relais des précieuses informations qui sont diffusées en continu par les anciens lycéens de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy, les alumni, sur leur page Facebook Project Sxm.

Project SXM, une page Facebook qui s'adresse aux actuels lycéens de l'île et à leurs parents et qui regorge d'informations précieuses en tous genres pour bien préparer à se lancer dans les études supérieures. Outre ces informations, les alumni, comme se nomment les anciens lycéens, se rendent disponibles pour conseiller, écouter, accompagner. C'est une chance inouïe qui s'offre aux lycéens et ils ne doivent pas passer à côté.

Ainsi, sur cette page Facebook Project SXM, une alerte est actuellement mise à jour chaque jour pour que les lycéens de Saint-Martin pensent à consti-



Cécile De Caunes et Jemi Van Dijk, deux alumni, instigateurs de Project SXM

tuer leur Dossier Social Étudiant (D.S.E.), entre le 15 janvier et le 31 mai prochains (lire en encadré).

De même, des vidéos mises en ligne régulièrement apportent des conseils de toute nature. Par ailleurs, à tour de rôle, les alumni de Saint-Martin se mettent en scène pour raconter leur histoire, partager leurs expériences. La dernière vidéo en date est celle de Claude Fleming, un jeune saint-martinois qui est aujourd'hui diplômé de l'École Normale Supérieure (ENS) et doctorant en thèse scientifique. Claude Fleming raconte son parcours sans cacher les différentes embûches qu'il a

dû affronter. Mais il a su appliquer à lui-même sa devise, être ambitieux, pour ne jamais baisser les bras, et recommencer, malgré les échecs qu'il a réussi à transformer en victoire. Claude Fleming a eu un parcours exceptionnel et talentueux dont Saint-Martin peut être fière. Et les lycéens qui vont bientôt tenter de décrocher leur sésame pour entamer des études supérieures doivent en prendre de la graine. Les vidéos des alumni sont à consulter sans modération sur la page Facebook Project SXM ou sur YouTube en faisant une recherche « les alumni de Saint-Martin ».

V.D.



Claude Fleming, Normalien et doctorant en thèse scientifique, raconte son parcours sur Youtube.

Le Dossier Social Étudiant (DSE) : pour demander une bourse et un logement étudiant

Le dossier social étudiant est la procédure unique qui permet de demander une bourse d'étude et/ou un logement social étudiant pour la prochaine année universitaire. Cette démarche centralisée permet d'obtenir des aides du CROUS de l'académie concernée. **Les demandes de "dossier social étudiant" (DSE) sont à effectuer sur internet du 15 janvier au 31 mai 2018, et à renouveler à chaque début d'année universitaire.**

Toutes les académies possèdent leurs propres systèmes de dossier social, ainsi il faut effectuer les démarches selon votre académie actuelle, même si vous souhaitez étudier dans une autre ville. Le DSE (dossier social étudiant) est à demander dès l'année de terminale et pour tous ceux qui souhaiteraient s'inscrire dans un établissement d'éducation supérieur (même sans les résultats au bac). Plus vite le dossier sera rempli et plus vite il sera étudié, afin de fixer les futures conditions d'études.

Le dossier social étudiant permet de bénéficier :

- 1) **D'exonération des frais de scolarité** : qui peuvent s'élever jusqu'à 400 euros environ.
- 2) **D'aides financières** : bourses d'études, bourses sur critères sociaux allant jusqu'à 4000 euros environ.
- 3) **D'un accès prioritaire à un logement social étudiant** : qui coûte en moyenne beaucoup moins cher qu'un logement privé.

Alors ne tardez pas et rendez-vous dès le 15 janvier sur le site :

<http://www.etudiant.gouv.fr/cid111606/constituez-votre-dossier-social-etudiant-dse.html>

**Étudiants,
une bourse, un logement :
c'est maintenant !**



>>> Faites votre demande sur etudiant.gouv.fr

www.mulletbayresidences.com

FOURTEEN
AT MULLETT BAY

UN PROJET NOBLE
D'UNE BELLE DIMENSION
AU COEUR DE MULLETT BAY

80%
vendu*



Studio/ 1 chambre de 70 à 80 m²
2 chambres de 100 à 120 m²
3 chambres de 140 à 170 m²
& 1 penthouse de 350 m²

STARTING PRICES
\$165 000

* Reste 24 unités sur 75 à vendre
Augmentation des prix de vente +10% à partir du 1^{er} novembre



+1 (721) 584-0000 contact@mulletbayresidences.com

Jordan Village Residence #15 Jordan Road - Cupecoy www.mulletbayresidences.com

■ ENVIRONNEMENT

Une année pour supprimer le plastique

La loi relative à la transition énergétique pour la croissance verte interdira la vente et la distribution des gobelets, verres et assiettes en plastique le 1er janvier 2020. Il reste donc moins d'un an aux professionnels de la restauration à Saint-Martin pour trouver des solutions alternatives. Vœu pieu ? Certainement, car la loi interdisant les sacs plastiques à usage unique dans tous les commerces est, elle, en application depuis le 1er janvier 2017. Un an plus tard, les sacs en plastique (!) plus épais, censés servir plu-

sieurs fois, terminent leur vie de la même manière que leur prédécesseurs ou comme ceux en plastique (!) biosourcé : dans la nature ! Et toujours un an plus tard, quid des sacs distribués dans les superettes chinoises, sur les stands des marchés, etc ... à Saint-Martin ? Visiblement la loi n'est pas appliquée ou du moins les infractions ne sont pas sanctionnées. Il n'y a donc qu'un seul moyen d'obliger les réfractaires à se plier aux lois : boycotter systématiquement les sacs en plastique, quels qu'ils soient, et se munir de son propre cabas, pa-



La mer des caraïbes photographié en juillet 2018 par Caroline Power

nier ou sac en tissu. Et s'il faut de bonnes raisons pour passer à l'acte, on pense aux futures générations, on se met en tête ce chiffre de huit millions de tonnes de plastique déversées dans les océans chaque année (source ONG Plastic Oceans Foundation) et

on ne se dit pas que cela ne nous concerne pas, il suffit de regarder les clichés de la photographe Caroline Power pris dans la mer des Caraïbes. En matière de pollution, désormais c'est chaque geste individuel qui fera la différence ... il faut juste le faire ! **A.B**

MÊME INTERLOCUTEUR
MÊME SERVICE

AFP INCENDIE
est devenu

Dimitri :
☎ 06 90 77 93 93
☎ 05 90 77 34 48
✉ contact@firesxm.com

Extincteur
Détecteur de fumée
Mise en conformité
Sécurité des sites
Sécurité incendie
bateau ...

Caraïbes Feu Protection

SEA-FIRE BUREAU VERITAS

■ EVENEMENT CELESTE

Dans la nuit du 20 au 21 janvier, 1ère éclipse lunaire de l'année visible depuis les Caraïbes

Dans la nuit du 20 au 21 janvier, aura lieu la première éclipse lunaire de l'année, un spectacle grandiose d'éclipse totale de lune combinée à une lune rousse, dite Lune de Sang. Le spectacle qui devrait durer environ 5 heures, débutera le 20 janvier à 21h36 et sera d'abord visible depuis la partie Est des Etats-Unis. Tout l'Arc Antillais pourra pleinement en profiter. En Guadeloupe, l'éclipse lunaire débutera



vers 22h37 pour se terminer vers 3h48 du matin, avec une éclipse à son maximum entre 0h41 et 1h12. On peut supposer que depuis Saint-Martin, les ho-

raires seront les mêmes, à quelques minutes près. Amoureux de ces spectacles célestes, à vos postes !

V.D.

■ PRÉVENTION

Un vaccin contre la dengue

Chaque année, près de 400 millions de personnes dans le monde sont infestées par le virus de la dengue. Au cours des cinquante dernières années, les zones touchées ont été multipliées par trente, passant de dix pays à plus de 128. Il n'existait jusqu'à présent aucun traitement spécifique pour lutter contre ce fléau, du à un virus transmis par le moustique Aedes. En octobre dernier, le Comité des médicaments à usage humain (CHMP) de l'Agence européenne des médi-

caments (EMA) a rendu un avis positif sur l'utilisation d'un vaccin préventif, le Dengvaxi. En décembre, Sanofi-Pasteur recevait l'autorisation de le commercialiser en France. Déjà autorisé dans une vingtaine de pays, le Dengvaxia est un vaccin ciblant les sérotypes un à quatre. Son efficacité a été évaluée par trente-et-un essais cliniques, soit près de 41 000 participants âgés de 9 mois à 60 ans. Cependant, il avait fait l'objet d'une polémique en 2017 et une campagne de vaccination aux Philippines avait dû être interrompue,

car il était soupçonné d'être à l'origine de cas sévères chez les personnes n'ayant jamais été en contact avec le virus. C'est pourquoi le vaccin sera exclusivement administré aux personnes ayant d'ores et déjà été infectées par le virus (maladie avérée et constatée par un médecin) et, dans un premier temps, seulement pour la tranche d'âge de patients de 9 à 45 ans. La commercialisation de ce nouveau vaccin devrait concerner prioritairement, en 2019, les pays endémiques, dont les Antilles françaises. **A.B**



NOUS VOUS SOUHAITONS
UNE TRÈS BONNE ANNÉE

2019

EN PARTENARIAT AVEC



L'ATELIER

GLASS ALU
SXM

Vitrerie - Menuiserie Aluminium - Miroiterie

OUVRE SES PORTES À **SAINT-MARTIN**

| Lot N°1, Zone d'activités de La Savane | 0690 56 50 56 |
| Mail : contact@glassalusxm.fr | Site : www.savima.fr |

Garantie Jeunes : Parcours d'accompagnement vers l'emploi et l'autonomie (PACEA) des jeunes de Saint-Martin



La Garantie jeunes est un droit ouvert qui s'adresse aux jeunes de 16 à moins de 26 ans, en situation de précarité qui ne sont ni en emploi, ni en formation, ni en étude (NEET). Pour favoriser leur insertion dans l'emploi, ils sont accompagnés de manière intensive et collective

et bénéficient de mises en situation professionnelle. Cet accompagnement est assorti d'une aide financière pour faciliter leurs démarches d'accès à l'emploi. Pour en savoir plus sur le dispositif une documentation est mise à votre disposition sur le site Internet de la préfecture de Saint-

Barthélemy et Saint-Martin : <http://www.saint-barth-saint-martin.pref.gouv.fr/content/download/6369/36193/file/PRESENTATION%20SXM%20GJ.pdf>

Des conseillers Pôle Emploi sont à votre écoute dans ce cadre. Pour les contacter, envoyez un courriel de demande à l'une des adresses suivantes : talyssa.sarabus@pole-emploi.fr julie.duclos@pole-emploi.fr
Le décret n° 2016-1855 du 23 décembre 2016 relatif au parcours contractualisé d'accompagnement vers l'emploi et l'autonomie et à la Garantie jeunes, issu de l'article 46 de la loi n°2016-1088 du 8 août 2016 (Loi Travail) prévoit en effet l'inscription de la Garantie jeunes dans le code du travail, au sein d'un parcours contractualisé d'accompagnement vers l'emploi et l'autonomie.

Aides aux guest-houses : date de clôture de l'appel à projets repoussée au 20 février



La date de clôture de la demande d'aide à la création / rénovation / reconstruction des guest house classées et non classées de Saint-Martin est reportée au 20 février 2019. Pour mémoire, Cet appel à projets a pour objectif de faciliter la création, la rénovation et la reconstruction des Guest Houses classées et non classées du territoire suite au passage du cyclone IRMA et d'accompagner et susciter des initiatives individuelles concourant au développement d'une offre innovante et de qualité permettant d'améliorer l'attractivité de la destination Saint-Martin et d'attirer une nouvelle clientèle touristique. Il s'agit d'apporter un soutien di-

rect à ces établissements par le biais d'une aide à l'investissement matériel et immatériel, contribuant à soutenir le lancement de nouvelles offres de services et d'encourager les Guest Houses non classés à s'inscrire dans une démarche de qualité en lien avec le schéma territorial d'aménagement et de développement touristique de reconstruction 2017-2027 de la Collectivité de Saint-Martin.

Cette aide doit permettre également de poursuivre l'effort de montée en gamme des Guest Houses déjà classés.

Ouvert depuis le 27 novembre 2018, la date de clôture l'appel à projets a été repoussée au mercredi 20 février 2019 à 13h00, heure limite de dépôt des dossiers. Lien [http://www.saint-barth-saint-martin.pref.gouv.fr/Collectivite de Saint-Martin. .../AIDE-A-L...](http://www.saint-barth-saint-martin.pref.gouv.fr/Collectivite%20de%20Saint-Martin/AIDE-A-L...)

Impôt sur le revenu : Envoi des acomptes provisionnels

En l'absence de prélèvement à la source au titre de l'impôt sur le revenu, le centre des finances publiques de Saint-Martin procédera à l'envoi des acomptes provisionnels à compter du 07 janvier 2019. Ces acomptes sont payables au plus tard le 15 février et le 15 mai 2019.

Visitez notre site www.saintmartincars.com pour découvrir nos offres disponibles aujourd'hui

St. Martin Cars SARL
67 Route de Sandy Ground
97150, St. Martin
+0590 871608

St. Martin Cars PLUS
16 Welfare Road
Cole Bay, St. Maarten
+721 544-3049

LIVRES

De saines lectures à moindre coût

Tout le monde n'a pas forcément les moyens d'acheter des livres. Mais lire est important, et même plus ! Plusieurs études scientifiques démontrent les bienfaits de la lecture. A Saint-Martin, des points d'échanges de livres ont vu le jour ces derniers mois, certaines publications très instructives sont disponibles sur internet et des groupes sur les réseaux sociaux donnent tous les bons plans. Lire devient un loisir accessible à tous.

Aux États-Unis, il existe désormais des bibliothérapeutes dont la fonction est de soulager les maux par la lecture. Encore peu nombreux et non reconnus par le collège médical, ils sont malgré tout la preuve que la lecture fait un retour en force dans notre univers d'accros aux images.

Plus sérieusement, selon les chercheurs de l'université de Sussex (Canada), il faut seulement six minutes de lecture pour baisser la tension musculaire et le rythme cardiaque et donc atteindre un état d'apaisement. Une autre étude, menée par l'Université de Yale, révèle que lire plus de trois heures et demie par semaine permettrait de prolonger l'espérance de vie de plus de 20% sur douze ans, soit deux ans au final, du fait de la simple stimulation du cerveau.

Cependant toutes les lectures ne se valent pas. Il est préférable de lire des romans plutôt que des journaux ou des magazines pour bénéficier de tous les avantages de la lecture sur les fonctions cognitives. La lecture est incontestablement un antistress.

LE KIOSQUE À LIVRES

Une boîte à livres est apparue il y a quelques jours sur le front de mer à Marigot (entre le parking des taxis et les lolos). Installée à l'initiative du Rotary Club Sunset, cette petite cabane est à la disposition de tous et chacun



peut y déposer ou emprunter des livres à sa guise. Les Clubs Rotary dans le monde ont fait de la lutte contre l'illettrisme une de leur mission principale. Ce kiosque en est l'une des applications pour que les livres soient accessibles au plus grand nombre.

LES POINTS ÉCHANGES

Le concept du point échange de livres initié par la Boîte à thé, rue Kennedy à Marigot, fait des émules. Deux autres points ont vu le jour : Living Home à Bellevue avec Marjorie et le Chat Perché à Hope Estate avec Stéphanie. Les deux premiers sont plutôt bien pourvus en livres de tous genres, et le troisième est entièrement dédié aux livres pour enfants. L'idée est que le concept se développe et les boutiques ou les sociétés qui souhai-

teraient rejoindre le mouvement sont les bienvenues.

Toutes les infos sur ces points d'échanges, sont sur la page Facebook « les chasseurs de livres SXM », un groupe qui a une jolie devise : « des livres sont dans la nature. Chassez-les, lisez-les et remettez-les dans la nature ».



LES INFOS NATURE

Pour tout savoir sur notre environnement, il est une publication intéressante, qui ne se trouve que sur Internet, préservation de la nature oblige par l'économie de papier. Et lire le journal de la Réserve naturelle de Saint Martin permet d'en apprendre beaucoup sur des sujets aussi variés que la reconstruction de la mangrove, les herbiers, les algues vertes, les tortues, les étangs, la conservation des récifs coralliens, l'observation des populations d'oiseaux marins, les aires marines éducatives pour les enfants du primaire, etc... Une bonne lecture que l'on peut faire en famille pour mieux prendre conscience de l'importance de ménager la nature : <http://reservenaturelle-saint-martin.com/>

A.B



CONFORT MEDICAL

vous souhaite une belle année 2019



Voici une nouvelle solution de défibrillation qui s'appuie sur la réputation incomparable de ZOLL en matière de technologie et à un coût économique :

ZOLL AED 3™



86 rue de Concordia - Tel: 0590 51 98 45
Horaires de lundi au vendredi De 8h à 12h et 14h à 17h

St. Martin **2019**

Les Mardis de Grand-Case

à partir du **5 février**

tous les Mardis à Grand Case de 18h à 22h

From february, 5th Every tuesday in Grand Case From 6pm to 10pm

Marché Artisanal
Handycrafts Market
Animations
Bands and Dancers
Restaurants
Sea Side Gourmet Capitale
Boutiques et Galeries d'Art
Boutics and Art Galleries
Parkings, Taxi

Les MARDIS de GRAND CASE

www.lesmardisdegrandcase.com

Pour réserver les stands exposants, contacter Corinne au 0690 32 55 20

ARTS MARTIAUX

Caribbean shidokan : c'est reparti pour la saison



Nos élèves vont reprendre le chemin de notre Dojo après plus d'une année d'errements, due à Irma, avec sérieux et motivation je n'en doute pas ; Pour les indécis à la recherche d'une discipline extra scolaire et qui pourraient être intéressés par notre discipline, je me permets humblement de vous éclairer sur le sujet :

Le SHIDOKAN est un savant mélange de Karaté à poings nus, de MUAY THAI et de JIU JITSU Brésilien qui vous permettra de vous exprimer avec ef-

ficacité dans tous les sports de combat, à toutes les distances et en toutes circonstances .

C'EST LE "TRIATHLON DES ARTS MARTIAUX" DE KANCHO YOSHIJI SOENO CRÉATEUR DE CE STYLE PASSIONNANT

Contrairement à ce que pourraient penser beaucoup d'entre vous, le KARATÉ SHIDOKAN est un mode d'expression extraordinaire pour tous les âges du plus petit (4 ans) au plus vieux (77 ans et plus), pour tous

les poids, de celui qui recherche la compétition à celui qui ne désire que s'entretenir ou apprendre à se défendre, il combine harmonieusement la connaissance la plus approfondie qui soit de son environnement et de soi même ;

Apprendre à mieux se connaître, c'est la clé de la santé et du succès dans la vie !!

- Coordination des gestes, équilibre et fluidité dans les déplacements ne sont pas un luxe réservé aux "super sportifs", tout est à votre portée !!

- Efficacité, puissance et esquives peuvent un jour vous être bien utiles, peu importe votre gabarit, c'est la volonté, l'opportunité, les automatismes et les techniques bien intégrées qui priment.

- Sans compter bon nombre de qualités indispensables qui semblent en voie de disparition de nos jours : La discipline, le respect, la tolérance, le courage,

l'esprit d'initiative et bien d'autres mais ça, vous le saviez déjà, n'est ce pas ??

- Enfin et pour conclure, une excellente condition physique et une technique de défense bien élaborée ne peuvent être qu'un plus dans ce monde où nous vivons : Un esprit sain dans un corps sain et le fait de ne plus être une victime expiatoire dans certaines circonstances, c'est un bel équilibre, un indéniable atout pour la réussite !!!

Le "CARIBBEAN SHIDOKAN" vous confirme donc le planning des Cours à la ZAC de Bellevue dans son Dojo le BUSHIDO-GYM SOENO ou salle René MATHON pour la saison 2018/2019 .

Pour les Petits (4 à 7 ans) :
Le Mercredi de 14h30 à 15h30
Le Samedi de 09h00 à 10h00

Pour les Enfants (8 à 13 ans) :

NOUVEAUX HORAIRES

du lundi au vendredi 8h30-13h 15h-19h30	le samedi 8h30-19h30 NON-STOP	le dimanche 9h-13h
--	--	------------------------------

Route de Cul-de-Sac - 97150 Saint Martin
➤ après la pharmacie de Cul de Sac

Le Mercredi de 15h30 à 16h30
Le Samedi de 10h00 à 11h00

Pour les Adultes :

Le Lundi de 19h00 à 20h30
Le Mercredi de 19h00 à 20h30
Le Vendredi de 19h00 à 20h30
Le Samedi de 11h00 à 12h30

POUR TOUS

Les formalités à remplir pour toute inscription :

- Un certificat médical autorisant la pratique du sport .
- Quatre photos d'identités « passeport » .
- 74,00 €/an pour la licence SHIDOKAN JAPON & F.F.K.D.A.

Et pour tous renseignements complémentaires n'hésitez pas à

nous joindre,
- Rodolphe ARNAL au 0690 57 57 27

- Christian PUJOL au 0690 74 41 02

Venez nombreux, nous sommes là pour vous, ambiance familiale et entraînements sérieux, à bientôt, OSU,

**LE PRÉSIDENT,
Rodolphe ARNAL**



SOL
Born to be wild

5 ANS
KIA
GARANTIE



KIA

The Power to Surprise

SOREMAR

Nos locaux sont ouverts sur le site de Galisbay | de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00
VÉHICULES NEUFS | Cell : 0690 74 43 13 ou 0690 34 22 32 / STANDARD 0590 51 05 00
SERVICE ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / SERVICE PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

■ ACCIDENT DE LA CIRCULATION

Choc frontal au rond-point du Cause Way

Le service de police en charge de la circulation enquête actuellement sur une collision frontale survenue le dimanche 6 janvier, vers 4h10, au rond-point du Cause Way, à proximité de la frontière avec Saint-Martin.



Le choc frontal a impliqué une Hyundai Accent, immatriculée P-6244 et une Hyundai Santa Fe, immatriculée M-1238. Selon les premières constatations de la police, le conducteur du véhicule P-6244 est sorti du pont et a effectué un virage à gauche en direction de Marigot, sans avoir fait le tour du rond-point. La voiture est entrée en collision frontale avec le véhicule M-1238 qui venait de Marigot en direction de Cole Bay.

L'impact a causé des dommages considérables aux deux véhicules et les deux conducteurs qui

ont été blessés se sont plaints de douleurs à plusieurs endroits du corps. Les deux victimes ont reçu les premiers soins des ambulanciers paramédicaux, mais le conducteur du véhicule P-6244 a demandé à être emmené à l'hôpital Louis-Constant Fleming pour y être soigné.

Lors de l'enquête, les policiers ont constaté que le conducteur du véhicule P-6244 n'était pas en possession d'un permis de conduire et qu'il avait commis également plusieurs autres infractions au code de la route.

Roger Masip

■ COUPS DE FEU

Les détectives enquêtent sur une fusillade nocturne

Le service des détectives de la police de Sint-Maarten investigate sur une fusillade qui aurait eu lieu dans la soirée du vendredi 4 janvier sur Old Simpson Bay road. Suite à un appel au service d'urgence 911, une patrouille de police a été envoyée sur les lieux le samedi 5 janvier, vers 12h30.



Sur place les enquêteurs ont trouvé des éléments de preuve indiquant que des coups de feu avaient effectivement été tirés à cet endroit. Les policiers ont également trouvé sur place, un véhicule immatriculé P-5026 dont le pare-brise arrière comportait un impact de balle.

Dans les environs immédiats, les enquêteurs ont aussi trouvé

d'autres preuves de la fusillade. Le département de la police scientifique a été amené à se rendre sur les lieux pour rassembler ces preuves. Les détectives interrogent toujours des témoins potentiels, afin de pouvoir déterminer ce qui s'est effectivement passé et retrouver le ou les responsables de la fusillade. Durant cet incident, aucune personne n'a été signalée comme blessée.

Roger Masip




CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau :
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46 Siège social : AGORA IDN
E-mail : agora.idn@gmail.com 34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

■ BATEAUX DE CROISIÈRES

Un début d'année prometteur

Ce début du mois de janvier 2019 a vu un nombre important de bateaux de croisières dans le port de Sint-Maarten. Un navire était à quai le mardi 1er janvier et six autres ont fait escale le mercredi 2 janvier, faisant ainsi de cette journée la plus fréquentée de l'année 2019.

Le MS Braemer, qui était à quai le 1er janvier, transportait 929 passagers et 371 membres d'équipage. Le mercredi, les bateaux Allure of the Seas, Azura, Royal Princess, AIDAdiva, MSC Preziosa et le Costa Pacifica ont fait à leur

tour escale à Sint-Maarten, et ont débarqué 23 000 croisiéristes et quelque 8 000 membres d'équipage.

La direction de Port Sint-Maarten espère poursuivre sa crois-

Lire la suite en page 11

MOTORWORLD est fier de vous présenter la nouvelle HYUNDAI IONIQ Hybride 2019

PHILIPSBURG, ST MAARTEN.

Une nouvelle ère se lève sur le paradis tropical de Saint Martin avec la présentation par Motorworld de la nouvelle Hyundai IONIQ Hybride 2019, la voiture la plus économe en carburant des États-Unis.

Hyundai a lancé le nouveau modèle IONIQ en 2 versions: hybride et électrique. Les concepteurs de Hyundai Motor se sont concentrés sur le caractère futuriste de ce véhicule, ce qui en fera son principal attrait" déclare Tariq Amjad, directeur de Motorworld, concessionnaire officiel de Hyundai. "IONIQ Hybride réalise un équilibre parfait entre efficacité et performance, tout en respectant l'environnement et en ne consommant que 4 L/100, sans changer votre façon de conduire".

UN SYSTÈME DE PROPULSION TRÈS PEU POLLUANT

L'IONIQ Hybride est équipé d'un nouveau moteur à 4 cylindres Kappa 1,6 Atkinson GDI délivrant 77 KW (105 ch) à 5700 tr/min et un couple maximal de 15 m/kg (147Nm) à 4000 tr/min.

Associé au moteur électrique de 32 KW (43,5 ch), le système de propulsion offre une puissance maximale totale de 103,6 KW (141 ch) à 5700 tr/min et 27 mKg (265 Nm) de couple en 1ère vitesse et 24 mKg (235 Nm) de la 2ème à la 6ème vitesse.

Au coeur du moteur, culasse et bloc-cylindres sont séparés pour obtenir un refroidissement optimisé. Parallèlement, la batterie lithium-polymère ionique offre une rapidité de charge exceptionnelle.

À la différence des autres voitures hybrides sou-

vent critiquées pour leurs accélérations "caoutchouteuses", la IONIQ, sportive et amusante à conduire, profite d'une transmission à double embrayage à 6 vitesses. En outre, le conducteur peut choisir entre mode SPORT et mode ECO. En mode SPORT, la BV passe à la vitesse supérieure à un régime plus élevé qu'en mode "normal". En mode ECO, la BV enclenche le rapport supérieur à un régime moins élevé, gage d'économie de carburant.

DESIGN EXTÉRIEUR

Un profil fluide et sportif dû au hayon singularise l'IONIQ par rapport aux autres modèles hybrides.

Avec un Cx (coefficient de traînée) de 0,24, elle est l'une des voitures les plus aérodynamiques du marché.

La calandre hexagonale est encadrée par des phares Bi-Xénon et des feux de jour à LED en forme de C verticaux. De magnifiques jantes de 17 pouces uniquement dédiées à ce modèle ajoutent encore au caractère sportif de la voiture.

DESIGN INTÉRIEUR

Dans le modèle électrique, l'espace entre les sièges avant est augmenté grâce à la présence d'un simple sélecteur à bouton-poussoir, dépourvu de liaison mécanique et d'un frein de stationnement électronique (EPB) peu encombrant.



Les matériaux utilisés ont été choisis selon des critères écologiques sévères: plastique recyclé, poudre de bois et pierre volcanique pour les revêtements de porte; matières premières extraites de canne à sucre pour la garniture de pavillon et le tapis de sol, ingrédients extraits de l'huile de soja dans la peinture métallisée brillante sur les composants clés...

CLIMATISATION INTELLIGENTE ET EFFICACE

La climatisation entièrement automatique peut être réglée sur le mode "conducteur uniquement", ce qui réduit la charge sur le groupe motopropulseur global. IONIQ comprend

également des bouches d'aération AR montées sur la console pour le confort des passagers arrière

SYSTÈME D'INFODIVERTISSEMENT

IONIQ est équipé d'un écran TFT HD de 7 pouces. La couleur de fond et les jauges varient en fonction du mode de lecteur sélectionné. Android Auto et Google CarPlay sont disponibles de série.

Pour plus d'informations, veuillez contacter MOTORWORLD:

T : (721) 544 5294

W: www.motorworldsxm.com

Suite de la page 10

sance durant l'année 2019, car la destination continue de se redresser et le tourisme de croisière poursuit son développement. Tous les acteurs du secteur de la croisière ont un rôle à jouer, afin de maintenir l'attrait de la destination pour les croisiéristes et les équipages, ont déclaré les responsables de Port Sint-Maarten.

Roger Masip



■ RÉGATE

Le trimaran Tryst va fêter son 50e anniversaire lors de la Caribbean Multihull Challenge 2019

Le trimaran de 36 pieds appartient à Bernard « Appie » Stoutenbeek et Arthur Banting et participera, début février, à la première édition de la régata des multicoques des Caraïbes organisée par le Sint-Maarten Yacht Club. Le multicoque aux couleurs rouges célébrera, durant cette compétition, les cinquante ans de sa construction.



Une construction qui a débuté en 1969 dans un chantier naval de la Nouvelle-Angleterre. Sa coque principale et ses stabilisateurs, en acajou moulé à froid, ont été construits à Orlando, dans le Maine, sur des plans de Dick Newick, le plus important créateur de trimaran de l'époque. Les différentes pièces ont été envoyées dans les îles Vierges américaines, à Saint-Croix, où il a été assemblé et équipé, avant de commencer une carrière de charter pour des sorties de plongées ou de petites régates pour des touristes. Les propriétaires de l'époque, les frères Pat et Bob Turner ont amené, dix ans plus tard, le trimaran Tryst à Sint-Maarten où ils ont exercé les mêmes activités

au bar de plage le Tropical Wave au Galion. Les deux frères ont gardé le bateau pendant 36 ans, après l'avoir entretenu et réparé après plusieurs tempêtes tropicales et cyclones. Mais lorsque le cyclone Gonzalo est passé sur l'île en 2014, le trimaran a été retourné et a perdu son mât, aussi les deux frères Turner ont estimé qu'il était temps de passer à autre chose. Un autre chapitre improbable de la saga du Tryst s'est ouvert avec l'acquisition par Arthur Banting et « Appie » Stoutenbeek, qui ont consacré plus de mille heures de travail intense pour remettre le multicoque en état de naviguer. Si en 2015 il naviguait à nouveau, il ne participait pas à des régates, mais après Irma, où il a subi d'autres

importants dommages, les propriétaires ont décidé de le remettre en course. Aussi, il a participé à la Sint Maarten Heineken Regatta 2018, et bien qu'il n'ait pas été correctement évalué et qu'il ne soit pas compétitif, Tryst était toujours en course. En décembre 2018, le bateau a effectué son premier véritable test durant la Course de l'Alliance, une régata à trois étapes et a pris la première place dans sa catégorie. Après cet essai réussi, Tryst sera sur la ligne de départ de la première édition de la Caribbean Multihull Challenge qui aura lieu du 8 au 10 février 2019. Plus d'informations sur cette régata sur le site www.smyc.com/caribbean-multihull-challenge. Roger Masip

JMC **LANDWIND**

à partir de 15 900€ + une Smart TV 50" OFFERTE

LANDWIND X2 : 1.6L, caméra de recul, vitres électriques, automatique, bouton One start...

3 ans de garantie et d'entretien

Route de l'aéroport de Grand-Case (sur le parking de Avis)
 Cel : 0690 888 107 | Email : infos@firstautosxm.com
 Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h - Le samedi de 8h30 à 12h
 26 Welfare Road - Sint Marteen | Tél : 001 721 544 1720
 Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h non stop - Le samedi de 8h30 à 12h

FIRST AUTO SXM

■ HEINEKEN REGATTA

Les organisateurs recherchent des volontaires

A l'occasion de la 39e édition, la Sint Maarten Heineken Regatta recherche des volontaires pour aider à la préparation et à la réalisation de cet événement annuel, qui se déroulera du 28 février au 3 mars 2019. Ce sont environ 150 volontaires qui, chaque année, aident à l'organisation de cette régata de renommée mondiale.



Leonde Vermeulen responsable des événements assure que la Sint Maarten Heineken Regatta ne serait pas une réussite sans l'aide des bénévoles. Certains volontaires sont impliqués depuis plusieurs années et reviennent chaque année pour se retrouver entre amis et participer à la régata, tandis que d'autres réservent leurs vacances à Sint Maarten à l'occasion de la régata, afin de pouvoir participer à l'événement. L'une des motivations, selon Leonde

Vermeulen, est l'aspect social, les volontaires rencontrent de nouvelles personnes et le Village de la régata, situé au Princesse Port de Plaisance, Casino & Marina, offre une excellente plateforme pour réunir tout le monde. Des volontaires enthousiastes et motivés sont nécessaires pour la vente de marchandises, la vente de jetons, l'enregistrement des médias, l'assistance pour les bateaux du comité ou encore le dépannage ou la logistique. Parmi

les fonctions plus spécifiques, il y a les photographes amateurs, l'équipe verte qui s'occupe du nettoyage, les hôtesse des concerts et le personnel du bar. Les personnes qui souhaitent rejoindre l'équipe de la Sint-Maarten Heineken Regatta, et participer ainsi à un événement unique, peuvent s'inscrire comme bénévole en contactant, pour plus d'informations, Leonde Vermeulen à l'adresse mail leonde@smyc.com.

Roger Masip



La tournée de Mimi

AU LOTUS (Simpson Bay)

Un superbe Club aux belles ambiances

Ce haut lieu de la fête et de la danse connaît toujours de chaudes effervescences dans ses soirées avec des animations qui ne manquent pas d'entrain et de bonnes convivialités. Avec des Dj's déchainés derrière les platines qui surfent sur tous les rythmes électro, techno, hip hop, house, rap, reggaeton, dancehall, new school, old school, avec des mixages très affûtés, les nuits explosent de mille feux... Pour vos prochaines 'Fun Party' avec Dj Prince,



Outkast et Classy D, le Lotus vous propose mercredi 9 janvier la 'Ladies Night' avec des

consommations offertes aux filles, jeudi 10 janvier '2 for 1 Thursdays', vendredi 11 janvier la soirée 'Party Zone' avec les Dj's Big Boss, Outkast, King Kembe, et Prince, et samedi 12 janvier 'Elegant Saturday' avec Dj avec DJ James Mac d'Australie. Un talentueux animateur très réputé dans les grands clubs de France et d'Europe avec ses productions et ses passages très pointus au travers de la House, Deep House, Nu Disco, et Tech House.



AU LAGOONIES (Cole Bay)

Des concerts qui décoiffent !

Le Bar-Restaurant situé en bord du lagon de Simpson Bay, vous propose toutes les semaines de talentueux musiciens dans ses soirées 'Live Music'. Le concert du groupe Latin Sugar vendredi dernier aura une nouvelle fois déchainé les amateurs de 'Salsa-Bachata-Merengue', tandis que samedi le passage de Anto Bigotti enchantera tous les puristes avec ses sulfureuses interprétations des classiques de la Soul et Pop Music. Cette native de St Martin qui habite depuis de très nombreuses années en Argentine, s'est déjà taillée une belle carrière en Amérique du Sud et pour sa



première apparition sur l'île, elle n'aura pas manqué de faire briller tout son talent. Pour les prochaines soirées à retenir, notons le jeudi 10 janvier un 'Acoustic Dinner' animé par Mason Chadwick à partir de

18h30, vendredi 11 janvier le duo Gianfranco et Lee Hardesty dans leur 'Acoustic Rock' et samedi 12 janvier le duo Tanya Michelle avec Renato Falaschi pour de chaudes ambiances Soul- Bossa et Jazz.

AU PRINCESS (Cole Bay)

Les fèves comme objet de convoitise !

Avec sa belle soirée de l'Épiphanie samedi dernier autour de nombreuses galettes des rois faites par la Boulangerie 'Sarafina's', le Casino aura une nouvelle fois fait des heureux car chaque galette cachait une fève et comme celle-ci promet à celui qui la trouve chance, richesse, pouvoir et vertu, certains gourmands auront été aux anges ! Une joyeuse 'King Cake Party' qui ne manquera pas d'ambiance et de bon goût avec de nombreuses personnes couronnées qui seront désignés les Rois et Reines de la Fête, en gagnant également un prix 'Cash' pour tester leur nouveau pouvoir avec les bandits manchots.

Le Princess Casino vous rappelle qu'il est ouvert tous les jours de 13h à 4h, avec plus de 500 machines à sous dernière génération, des tables de Black jack, Roulettes, Craps, et tournois de Hold'em Poker qui vous apporteront parfois de jolis gains, sans oublier la présence du chanteur Melvin pour la partie musicale et tous les week-ends sur scène de superbes spectacles cabarets.



LAGOONIES Bistro-Bar

OPEN MONDAY THROUGH SATURDAY FROM 8 AM

Breakfast • Lunch • Dinner • Tapas

HAPPY HOUR 5 to 6 pm

THURSDAY Acoustic Dinner with Mason Chadwick 6:30pm

FRIDAY Acoustic Rock by Gianfranco & Lee Hardesty 8 pm

SATURDAY Soul-Bossa-Jazz with Tanya Michelle & Renato Falaschi 8 pm

CRAZY GOOD LIVE MUSIC

SINGLE-USE PLASTIC FREE

PROUD SUPPORTER OF LOCAL PRODUCERS

Wellington road 33-35 cole bay sxm (Between Electec & island waterworld) +1(721) 523-0115 Bistolagoonies@gmail.com

First SXM brewed beer ON TAP!

AU RED PIANO (Simpson Bay)

Un duo très talentueux à l'affiche

Le spot du Pelican Key a invité Susan Erwin Prowse et Cliff Prowse, pour animer ses soirées du mois de janvier du mardi au dimanche de 21h à 1h au travers de belles évasions sur toutes les partitions. Deux excellents musiciens qui se baladent sur de nombreux instruments piano, guitare, violon, percussions, dans un répertoire très débridé sur les grands classiques de Rock-Pop-Country-Blues et Oldies. Avec plus de 1000 chansons dans leur répertoire et une moyenne de 250 représentations par an dans les clubs aux 4 coins du Monde, ce duo vous promet tous les soirs de chaudes ambiances. A noter également le lundi 14 janvier le rendez-vous incontournable pour le concert du groupe 'What's the Funk' à partir de 21h.



AU RYTHM'N BOOZE (Simpson Bay)

Toujours de belles ambiances

Le Bar-Lounge après avoir connu de chaudes affluences ce week-end avec ses soirées 'Live et Dj's Party' qui n'ont pas manqué d'enthousiasme, vous propose ses nouvelles soirées festives de la semaine. Au programme, nous retenons jeudi 10 janvier la 'Ladies Night' avec des verres offerts aux filles et Dj Gringo, vendredi 11 janvier la 'Gentlemen Party' avec Dj Eclipse, samedi 12 janvier la soirée 'Jazzy' avec le talentueux Alban Charton de 20H à 23H puis Dj EM qui prendra le relais



pour mettre le feu sur la piste, et le dimanche 13 janvier une superbe Party avec sa soirée 'Live Music'. En semaine, notez également tous les lundis 'Mojito's Party' avec le 2 pour 1, du mardi au vendredi l'Happy Hours 'After Work Specials' de 17h à 19h, et bien sûr tous les soirs de belles dégustations autour d'excellents tapas et de bons nectars avec plus de 500 références à la carte...

AU WE LOUNGE (Maho Plaza)

Excellents Dj's

Ce superbe espace de détente situé au 1er étage sur la terrasse face au Sonesta Resort, est un excellent spot pour passer de bonnes soirées d'ambiance. Pour vos prochaines soirées, il vous invite Vendredi 11 janvier à la 'Girl's Night Out' avec Dj Mister T et ses invités, et samedi 12 janvier pour la 'Saturday Night' avec le Dj Jayson Miro.





La tournée de Mimi

AU KARAKTER (Simpson Bay)

De la Fête sur d'excellentes partitions !



Le Beach-Bar-Restaurant situé à côté de l'aéroport de Juliana, vous propose toutes les semaines un très bon programme d'animations entre des concerts bien explosifs et une Dj party tous les dimanches dès plus enflammée. Au programme de vos prochaines soirées, nous retenons mercredi 9 janvier le duo Alfredo et Yonnis de 19h à 20h sur des partitions

pop-rock, jeudi 10 janvier la soirée 'Jazzy' avec Ayan Farah sur de belles envolées musicales, vendredi 11 janvier la Party Sax-Reggae avec l'excellent duo Connis Vanterpool et Betti V, samedi 12 janvier la 'Latino Night', dimanche 13 janvier l'Adeptive Sunday' animée de 14h à 20h par les Dj Mister T. et ses invités, et lundi 14 janvier le groupe Sms Band en live Pop-Funk.



AU DBOAT (Simpson Bay)

Bon dîner et belle fête !

Après de belles fêtes de fin d'année sur l'eau, dans ce spot à quai au pont de Simpson Bay, retenez les prochaines soirées à venir jeudi 10 janvier la 'Jamming Party' avec Alfredo, vendredi 11 janvier la 'Floating Fridays', samedi 12 janvier la 'ladies Night' avec les Dj's Classy D. et Outkast, dimanche 13 janvier la 'Sundown Sundays' avec live ou Dj's: Un parc aquatique qui vous propose toujours de chaudes ambiances entre son restaurant aux bons goûts et son Night Club toujours très animé.



LE BAMBOO (Simpson Bay)

Un magnifique Bar-Lounge

Ce New York Style Cocktail-Bar vous invite à passer de bons moments de détente tous les soirs de 18h à 2h avec la présence de Dj's pour réchauffer l'ambiance et de deux mixologistes Américains Benjamin et Virginia pour vous faire découvrir leurs nouveaux cock-

tails. Dans ce Bar-Lounge du Little Bamboo, vous pourrez également déguster de très bons tapas Asiatiques, des rouleaux spéciaux, des huîtres en fin de semaine et bien d'autres surprises aux bonnes saveurs. Le Bamboo - Puerta del Sol à Simpson Bay, est ouvert 6/7 (sauf le dimanche)



LA FORMULE DU MIDI Entrée + Plat + Dessert 24€

Restaurant Sol e Luna - 61, Mont Vernon, 97150 St Martin
Réservation : 0590 29 08 56

A L'ASTROLABE (Baie Orientale)

De belles saveurs aux subtiles harmonies

Toutes les semaines, ce restaurant situé sur le site de l'Esmeralda Resort, vous propose de bonnes soirées en musique autour de plats très raffinés. Dans un cadre intimiste et convivial autour de la piscine, vous pourrez déguster la cuisine du chef David Grabowski qui sera accompa-

gnée sur des notes bien distillées façon bar-lounge avec de talentueux artistes qui enchantent les lieux. Au programme, nous avons relevé de 19h à 22h la présence du chanteur Shine sur des standards Soul-Jazz tous les vendredis, la chanteuse Ayan Farah sur des partitions 'Jazzy' tous les sa-



medis et Renato Falaschi au piano tous les lundis. (Happy Hour tous les jours de 18h à 19h) Tel 0590 87 11 20

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Ne manquez pas les 'Thursdays Latinos'

Le Bar-Restaurant de la Baie Orientale vous propose tous les jeudis des rendez-vous sur des rythmes Sud-Américains avec des groupes de salsa-merengue-bachata entre autres à partir de 19h, pour réchauffer tous les danseurs amoureux de musiques latines et tous les samedis de belles fêtes animées avec les Dj's Party.



AU RAINBOW (Grand Case) Animation tous les dimanches

Le Beach-Restaurant vous propose de profiter des 'Sunday's Sunset' toutes les semaines avec la chanteuse Tanya Michelle à partir de 17h pour chauffer le site sur des musiques Soul-Jazz et Bossa.

OUVERT 6/7 fermé le samedi de 12h à 22h

CARIB MEX Jimbo's ROCK & BLUES CAFE

HAPPY New Year 2019

TEX MEX RESTAURANT
Where every selection is a top!

ALL FRIDAY MOVIES Night

www.jimboscafe.com

JIMBO'S ROCK 'N' BLUE CAFE
(derrière Scotia Bank, face à Zee Best à côté d'Alma Suchi) Simpson Bay Marina

Jimbo's Rock & Blues Cafe
SXM

Réservations : +1 721 544 3600



La tournée de Mimi

AU COMPTOIRE (Cul de Sac)

Les vendredis qui chantent

Le petit Bar-Restaurant situé sur la route départementale de Cul de Sac, ne manque pas d'idées toutes les semaines pour vous mettre l'âme en harmonie avec d'excellents musiciens invités. Pour bien lancer l'année, l'invitée vendredi dernier était la chanteuse Laurence Blanc qui revisitera avec talent les grands classiques de la variété Française, pour faire chanter les mémoires de tous les convives.



Pour votre prochain concert, nous notons vendredi 18 janvier les excellents Amin et Scud.

A L'ISOLA (Simpson Bay))

Excellente cuisine Italienne sur de belles notes



Le Restaurant-Bar Lounge de Pélican Key ne manque pas d'idées pour enchanter vos papilles autour d'une carte toujours très riche de toutes les spécialités de l'Italie. Pour la grande soirée de Réveillon du lundi 31 janvier de nombreuses spécialités Italiennes seront à la

carte avec une belle animation Jazzy-Soul-Rythm'n Blues et Gospel avec la talentueuse chanteuse Ayan Farah. Pour la détente en musique autour d'un bon repas, retenez donc les 'Monday Live' et les 'Thursday Live' avec le duo instrumental Agnès et Roy Louis de 19h à

A LA PLANTATION (Baie Orientale)

Cuisine créole et 'Pool Party'



Le Bar-Restaurant la Plantation, dans son joli site autour de la piscine vous propose de découvrir son excellente cuisine aux parfums des Antilles et tous les di-

manches de 14h à 19h sa chaleureuse 'Pool Party' avec Dj EM à l'animation musicale. Le Bar-Restaurant est ouvert tous les jours de 7h à 22h (sauf lundi).

AU CODA BAR (Baie Orientale)

Sur des notes 'Jazzy'

Ce soir, mardi 8 janvier à partir de 19h, concert avec le talentueux Alban Charton sur la terrasse du Restaurant, pour un apéro dînatoire sur des partitions empruntent de bons sons et de subtilités musicales.



FREE Parking Valet

Ouvert 7/7 de 17h à 23h

Isola

AUTHENTIC ITALIAN

Hollywood Casino | Sint Maarten



Vraie tradition à l'italienne

Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

Réservations +1 721 544 3872

Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort
Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com

A LA TERRASSE (Face au Port de Marigot)

De belles harmonies autour d'une bonne table !

Le Restaurant la Terrasse situé au 2ème étage du West Indies Mall à Marigot, est ouvert tous les jours pour le Lunch et le Dîner (sauf dimanche soir), avec en fin de semaine des soirées «Live Music» dans l'espace Lounge.

AU BIKINI (Baie Orientale)

Apéro Beach Party tous les jeudis !

Ce lieu très prisé des amateurs de farniente sur la plage et de détente festive, vous rappelle ses animations musicales tous les jeudis avec Amin et son Band à partir de 19h. Le Bar-Restaurant est ouvert tous les jours de 9h à 22h.

A LA FRITE AU VENT (Grand Case)

Soul-Funk-Salsa et Bossa

Depuis une semaine, le Bar-Restaurant de Gd Case aux saveurs de la Belgique vous propose deux fois par semaine des concerts en Live avec l'excellente chanteuse Tanya Michelle. Des soirées à retenir pour vous mettre la tête en harmonie, en découvrant les bonnes spécialités maison à l'accent du plat pays comme les Fricadelles, la Carbonnade Flamande, les Chicons au gratin, le Vol-au vent au poulet, ... et pour les gourmands la Tarte Flamande ou la Gaufre de Bruxelles. Prochains concerts mardi 8 janvier et vendredi 11 janvier de 19h à 22h, sans oublier les soirées 'Latino' le samedi avec l'excellent Ali Montero.



AU BLUE MARTINI (Grand Case)

Détente et Musique au menu

Toutes les semaines, le Bar-Restaurant situé au cœur de Gd Case nous présente un joli programme de concerts avec les meilleurs groupes et musiciens de l'île. Pour le prochain week-end, nous avons retenu vendredi 11 et dimanche 13 Janvier à partir de 20h deux nouveaux 'Live Music' et samedi 12 janvier l'excellent Percy Rankin et son Band pour la soirée Reggae et Musiques Caribéennes.



THE HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Des 'Live Music' bien enlevés !



Le Bar d'ambiance situé sur la place de Maho Resort, vous propose tous les week-ends ces soirées 'Live' avec des musiciens qui s'enflamment à merveille. Notez, jeudi 10 janvier 'Another Hole in the Wall' avec Alfredo Acosta (guitariste-chanteur) et Yonny Torres (Basse-Batterie), vendredi 11 janvier la 'Hole-Y Friday' le duo Ronny Santana et Bobby Jagger pour du Pop-Rock de 20h à 23h, et le samedi 12 janvier l'Acoustic Vibes' avec Ronny et Lee.

97150

SAINT MARTIN - SINT MAARTEN

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO - YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.lo97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :

redaction@empreintesxm.net

Valérie Daizey 0690 678 278

Ann Bouard 0690 54 06 06

Roger Masip 0690 38 12 42

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES

Michel Coubard 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :

Alexandra Froissant

alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :

Christophe Agar 0690 88 82 47

SERVICE COMMERCIAL :

Sylvie Karcher 0690 22 03 64

Georgina Tasso 0690 38 23 08

SAV

Tancrede Demont 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan 0690 622 822

slobo@empreintesxm.net

Pour passer vos petites annonces dans le journal rendez-vous sur



clic.le97150.fr

Votre site de petites annonces gratuites



La tournée de Mimi

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)

Des 'Night Party' toujours festives



Pour vos prochaines soirées début 2019 dans cet espace bouillonnant, nous relevons : mardi 8 janvier la soirée 'Latin Night' avec le groupe de Ali Montero et les Dj's Eagle-Ricky, mercredi 9 janvier 'Wednesday Night' avec Dj Bossman, jeudi 10 janvier 'J love Techno' avec Dj Shkazisa, vendredi 11 janvier les 'Soggy Fridayz' avec Dj Bossman, et samedi 12 janvier la grande 'Fun Party' avec à partir de 22h avec les Dj's Big Boss -King

AU SNOOPY'S (Simpson Bay)

Un Spot bien dynamique



Le Bar-Restaurant d'ambiance de Simpson Bay vous propose toutes les semaines de superbes 'Night Party' avec renfort d'animations en tous genres. Pour vos prochaines soirées notez : mardi 8 janvier la variété internationale avec le guitariste-chanteur Alfredo, mercredi 9 janvier la soirée 'Karaoke' avec Mister King à partir de 20h, jeudi 10 janvier la soirée 'Thursday concert' sur des notes Pop-Rock-Blues, vendredi 11 janvier Dj Joël dans sa 'Fun Party', et samedi 12 janvier la 'Reggae Night' avec Rémo et son Barbwire Band.

AUX 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Un site bien branché



Le Restaurant de Maho, vous propose tous les soirs des Happy Hours suivis de bonnes animations DJ's. A retenir, mardi 8 janvier 'Taco Tuesday' avec Dj Kembe, jeudi 10 janvier la 'Tipsy Thursday' avec Dj Mad Cam, vendredi 11 janvier la 'Latin Night' avec Ali Montero et les Dj's Ricky-Eagle, samedi 12 janvier la 'Hardcore' avec les Dj's Baby Face-G.Star, et dimanche 13 janvier à partir de 22h la 'Sunday after Party' avec DJ Rukshun et Dj EM.

J LOVE SXM BEACH-BAR (Philipsburg)

De belles ambiances sur le Boardwalk



Après des soirées de fin d'année enflammées, cet excellent spot de détente vous propose ses nouvelles soirées festives, avec tous les vendredis de 19h à 24h la Party 'Karaoke', les samedis dès 19h le rendez-vous Zouk-Soca et tous les dimanches de 13h à 18h le Brunch Buffet et 'Big Party' jusqu'à 21h avec Dj's.

A LA NOUVELLE VAGUE (Philipsburg)

Sur un accent d'Occitanie



En ouvrant un nouveau restaurant la Nouvelle Vague à Sint Maarten après celui d'Argelès sur Mer (France), nos 3 professionnels Argelésiens toujours à la recherche des bonnes saveurs antillaises ont donné des notes exotiques à leur cuisine Méditerranéenne. Un magnifique spot à découvrir à l'entrée du Boardwalk, avec service restauration sur la plage et de chaudes ambiances au bar où deux fois par semaine vous sera proposé des soirées live et Dj's Party.

L'INDIGO BEACH RESTAURANT (Philipsburg)

Un magnifique site à découvrir



Ce restaurant situé sur la plage d'Indigo Bay, vous propose de déguster une excellente cuisine Française aux saveurs Internationales, avec sa magnifique vue panoramique face à l'île de Saba, sa superbe plage avec transats et une équipe dès plus chaleureuse pour vous accueillir. (A noter tous les dimanches 'Dj Party' de 15h à 18h)

L'HOROSCOPE de la semaine

BÉLIER

Belle semaine pour vos amours. Elles auront un caractère plus intellectuel que d'habitude. Cette période verra un ralentissement de votre organisme avec éventuellement une petite paresse. Vos idées seront claires.

TAUREAU

C'est du sérieux ! Si vous désirez renforcer vos liens amoureux, le moment sera bien choisi. Vous passerez de bons moments avec un ami de longue date. Des circonstances heureuses vous permettront de progresser à pas de géant dans votre activité professionnelle.

GÉMEAUX

Quelques turbulences. Votre vie sentimentale pourra connaître une période de remise en question puis de stabilisation. Reprenez contact avec vos anciens amis, et trouvez-en de nouveaux ; ce sont eux qui vous permettront d'évoluer.

CANCER

Quelques nuages pour les couples. Tout ne sera pas simple en cette période : en dépit de quelques prises de conscience utiles, vous connaîtrez des moments de stress, des déceptions et des conflits. Attention aux rivalités avec votre conjoint !

LION

Lancez-vous. Les circonstances vous obligeront à prendre parti, à vous impliquer, à faire des choix tranchés. Vos amis vous donneront beaucoup de joies. En famille, vous ne chercherez pas longtemps une solution : elle s'offrira elle-même à vous.

VIERGE

Belle progression. Malgré vos difficultés dernièrement, les choses vont s'arranger peu à peu pour vous grâce à un climat astral plus clément. Ne perdez surtout pas courage ; continuez à vous battre. Vous serez porté par des sentiments de générosité et de magnanimité, et vous n'hésitez pas à les manifester.

BALANCE

Vos mérites seront enfin reconnus et richement récompensés. Les travaux de création et de recherche seront très favorisés. Vous risquez des heurts aussi bien en amitié qu'en amour ; vous aurez parfois le sentiment d'avoir avec autrui des dialogues de sourds.

SCORPION

Gare aux intempéries. Période fertile en désagréments divers qui pourraient transformer votre vie sentimentale en ring et votre cœur en punching-ball. Vous connaîtrez des hésitations et des états d'âme pénibles.

SAGITTAIRE

Lâchez prise. Il faudra apprendre à laisser vos proches agir plus ou moins à leur guise, sinon vous risquez de vives altercations avec votre entourage familial. Vous utiliserez mieux votre énergie et réussirez dans une entreprise difficile.

CAPRICORNE

Le soleil brille. De bonnes affaires sont possibles actuellement. N'hésitez pas à embellir votre foyer, sans pour autant vider votre compte en banque. Vous séduirez avec une facilité déconcertante ; votre cœur sera en fête.

VERSEAU

Faites-vous confiance. Vous devriez bénéficier d'une intuition exceptionnelle qui vous mettra sur la voie du succès dans plusieurs domaines différents. Vous vous sentirez galvanisé par une affection retrouvée ; profitez-en pour faire ce que vous n'avez jamais osé.

POISSON

Le bon vent se fera sentir dans bien des domaines, notamment dans votre vie affective et dans votre travail. Vous aurez droit à des satisfactions réelles, entières, en suivant la voie que vous vous êtes tracée. Consacrez un peu plus de temps à votre famille.



Voilà

Fait son Grand Tirage
au sort à la



loterie farm

ENTRÉE GRATUITE

LE SAMEDI 19 JANVIER À PARTIR DE 19H30

EN CONCERT LE GROUPE "WHAT THE FUNK"

Commençons cette Nouvelle Année ensemble sur un air de fête!

LES LOTS À GAGNER SONT :

**UNE VOITURE
KIA RIO**



5 ANS
KIA
GARANTIE

Le modèle à gagner est une Kia Rio Style d'une valeur de 14.700€

KIA
The Power to Surprise

Une journée pour 10 pers
sur un bateau de folie !

avec la société JAMMIN



De Antonio yachts D33

Un vélo pour enfant
ORBEA modèle MX



Une randonnée Baie
aux Prunes pour 4 scooters



2 Coffrets parfums
Femme / Homme

Van Cleef & Arpels D&G

Lipstick Parfumerie



Un Ipad 2018
Apple

Buzz
www.buzzsn.fr

20 bons d'achat de 50€
et 3 bons d'achat 100€

SUPER
LE PRIX THE PRICE

IMPORTANT

LA PERSONNE TIRÉE AU SORT
POUR LA VOITURE DEVRA ÊTRE PRÉSENTE
AUQUEL CAS LE LOT SERA REMIS EN JEU

Pour les personnes qui ne peuvent pas être présentes
pour le tirage vous pouvez faire une procuration à une personne
qui vous représentera jointe d'une copie de votre pièce d'identité.

POUR LES AUTRES LOTS
IL N'Y A PAS D'OBLIGATION DE PRÉSENCE
vous serez contactés si vous gagnez.

T'es pas là,
Tu gagnes pas!!!